

[Staatswappen]

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**22. Mai 2002
Nr. 7u/K-109600103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14
Fax: (095) 2 47 50 60**Rehabilitierungsbescheinigung**

Herr/Frau	Schaale, Werner
Geburtsjahr und -ort:	1929 in Oschatz, Kreis Leipzig (Sachsen)
Staatsangehörigkeit	deutsch
Volkszugehörigkeit	deutsch
Vor Inhaftierung wohnhaft in:	Schwarzbach, Kreis Annaberg[-Buchholz] (Sachsen)
Letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ beschäftigt als:	Arbeiter
Wann inhaftiert:	am 4. Januar 1948
Wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	am 16. März 1948 durch das Militärtribunal der Sowjetischen Militäradministration des Landes Sachsen
Der Verurteilung zugrunde liegende Paragraphen und Strafmaß (Haupt- und Zusatzstrafe):	Nach Art. 58-6 Abs. 1 StGB der RSFSR zu 20 Jahren Freiheitsentzug, zu verbüßen in Besserungs- und Arbeitslagern, ohne Einziehung des Vermögens verurteilt.
Datum der Haftentlassung:	16. Januar 1954

Gemäß Art. 3 Buchst. a des Gesetzes der Russischen Föderation über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen vom 18. Oktober 1991 ist Herr Werner Schaale rehabilitiert worden.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

[Unterschrift, Siegel]

S. W. Urasowski
Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Opfer politischer Repressionen

[Bitte beachten: Die Namensschreibung erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Durch die Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u. U. zu Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

“22” мая 2002 г.
№ 7у/К-109600

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова, 14
Факс: (095) 247-50-60

Гражданин (ка) Шаале Вернер
Год и место рождения 1929, г. Опатц района Лейпциг земля Саксония
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немец Место жительства до ареста
дер. Шварцбах района Аннаберг земля Саксония
Место работы и должность (род занятий) до ареста
Рабочий
Дата ареста 4 января 1948 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/) 16 марта
1948 г. военным трибуналом Советской военной администрации земли
Саксония
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и
дополнительная) ст. 58-6, ч. I УК РСФСР к 20 годам лишения свободы
в ИТЛ, без конфискации имущества.
Дата освобождения 16 января 1954 г.
На основании ст. 3, п. "а" Закона РФ «О реабилитации жертв
политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка)
Шаале Вернер реабилитирован (а).
Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для
имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с
действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник
отдела реабилитации
жертв политических репрессий



С. В. Уразовский